Dziennik Urzędowy

MINISTERSTWA KOLEI ŻELAZNYCH

WARSZAWA | № 30. | d. 1 listopada 1921 r.

97.

UMOWA

zawarta dn. 20 lipca 1921 r. przez Ministerstwo Kolei Żelaznych z Towarzystwem Żeglugi Powietrznej w Polsce na komunikację lotniczą na linji Warszawa ku granicy w kierunku na Pragę Czeską (8/X 1921 r. № IV 14992/29/21).

Na podstawie uchwały Rady Ministrów Rzeczypospolitej Polskiej z dn. 28 lipca 1919 r. (Protokół 103-go posiedzenia pkt. 14) polecającej zajęcie się sprawą komunikacji powietrznej w Państwie Ministerstwu Kolei Żelaznych i uchwały Komitetu Ekonomicznego Ministrów z dn. 13 lipca 1921 r. (Protokół 112 go posiedzenia pkt. 5) została zawarta następująca

UMOWA

Pomiędzy Ministerstwem Kolei Żelaznych w dalszym ciągu zwanem „Ministerstwo" a Towarzystwem Francusko-Rumuńskiem, na terytorjum Rzeczypospolitej Polskiej, działającym pod nazwą „Towarzystwo żeglugi powietrznej w Polsce" w dalszym ciągu zwanem „Towarzystwo" i zastąpionem z mocy dołączonej w odpisie wierzytelnym plenipotencji przez hr. Gastona de Saint Quentin, zamieszkałego i mieszkanie prawne obierającego w siedzibie Towarzystwa w Warszawie przy ul. Kruczej № 46, zawartą została umowa treści następującej:

Art. 1. Ministerstwo udziela Towarzystwu zezwolenia na przewóz napowietrzny pasażerów, poczty i towarów na linji Warszawa ku granicy w kierunku na Pragę Czeską na przeciąg lat dziesiąciu, poczynając od dnia dzisiejszego do dnia dwudziestego lipca roku tysiąc dziewięćset trzydziestego pierwszego, oraz na warunkach poniższych:

Art. 2. Ministerstwo udziela Towarzystwu z dniem dzisiejszym na przeciąg lat pięciu, t. j. do dnia dwudziestego lipca roku tysiąc dziewięćset

dwudziestego szóstego, na tejże linji Warszawa ku granicy w kierunku na Pragę Czeską prawa wyłączności o ile to prawo nie będzie sprzeczne z Międzynarodową konwencją lotniczą.

Po upływie lat pięciu Towarzystwo zachowa wyłączność, o jakiem mowa na czas dalszy, t. j. do końca terminu umowy o ile się zgodzi na warunki korzystniejsze dla Ministerstwa, przedłożone przez osoby inne, lub zaproponowane przez Ministerstwo.

Prawo do zachowania wyłączności wygasa w ciągu dwu miesięcy od chwili zakomunikowania Towarzystwu warunków, proponowanych przez konkurentów; lub Ministerstwo.

Art. 3. Towarzystwo zobowiązuje się natychmiast po podpisaniu umowy niniejszej przystąpić do regularnej komunikacji lotniczej na wspomnianej linji z końcowymi stacjami Warszawa-Paryż.

W ciągu trzech miesięcy od dnia dzisiejszego Towarzystwo zobowiązuje się bez oddzielnych wezwań zastosować do tej komunikacji samoloty o większej ilości miejsc, niż cztery i o szybkości handlowej wynoszącej nie mniej, niż sto siedmdziesiąt kilometrów na godzinę. Na każdorazową zmianę typu samolotu Towarzystwo winno uzyskać zgodę Ministerstwa.

Art. 4. Towarzystwo zobowiązuje się dokonywać rocznie, poczynając od daty zawarcia umowy, dwieście przelotów od Warszawy do Paryża i dwieście przelotów od Paryża do Warszawy. Przerwy w ruchu nie mogą trwać dłużej w pierwszym roku, niż trzy miesiące, a w następnych — niż miesiąc jeden. W razie niewykonania warunków artyk. niniejszego, Ministerstwo może odebrać Towarzystwu prawo wyłączności, o jakim mowa w art. 2.

Art. 5. W razie nieodbycia przez Towarzystwo rocznie przynajmniej stu przelotów od Warszawy do Paryża i stu przelotów od Paryża do Warszawy, oraz w wypadku niedotrzymania przez Towarzystwo wogóle jakiegokolwiek z warunków umowy, umowa niniejsza bez wezwania i postawienia w zwłoce może być zerwaną jednostronnie przez Ministerstwo drogą pisemnego zawiadomienia.

Art. 6. Towarzystwo ma prawo bezpłatnego korzystania w porcie lotniczym w Mokotowie z hangaru na sześć samolotów i garażu na dwa samochody Towarzystwa.

Art. 7. Towarzystwo ma prawo bezpłatnego korzystania ze wskazówek państwowych stacji meteorologicznych.

Art. 8. Towarzystwo ma prawo korzystania za opłatą z państwowych wewnętrznych i międzynarodowych stacji radjotelegraficznych.

Art. 9. Towarzystwo ma prawo korzystania z państwowych warsztatów lotniczych, w celu naprawy uszkodzonych na wspomianej linji, pomiędzy Warszawą a granicą Państwa Polskiego, samolotów i silników Towarzystwa, po cenach kosztów własnych (robocizna, materjał i administracja).

Art. 10. W przeciągu pierwszego roku trwania umowy, t. j. w czasie do dn. dwudziestego lipca roku tysiąc dziewięćset dwudziestego drugiego Towarzystwo na każdy przelot od Warszawy do Paryża, oraz za każdy przelot od Paryża do Warszawy otrzymywać będzie bezpłatnie od Rządu Polskiego po sześćset litrów benzyny lotniczej, w miejscu wskazanem każdorazowo przez Ministerstwo.

Z przyznanej przez Rząd benzyny Towarzystwo ma prawo wywieźć do Pragi Czeskiej sidemdziesiąt pięć procentów (75%) w cysternach, dostarczonych przez Towarzystwo.

Na pokrycie zaś pierwszych potrzeb Towarzystwo otrzyma od Rządu bezpłatnie, na rachunek subwencji powyższej w miejscu przez Ministerstwo wskazanem w ciągu półtora miesiąca po podpisaniu umowy, trzydzieści tysięcy litrów benzyny, z których dwadzieścia tysięcy Towarzystwo może przewieźć do Pragi Czeskiej w cysternach, dostarczonych przez Towarzystwo, dziesięć tysięcy zaś litrów do Warszawy.

Przewóz benzyny odbywa się na koszt Towarzystwa.

W razie rozwiązania umowy w myśl art. piątego lub w razie niepokrycia całej ilości benzyny, otrzymanej bezpłatnie lotami w pierwszym roku, Towarzystwo obowiązuje się natychmiast i bez wezwań zwrócić wartość pieniężną benzyny, niepokrytej lotami, przyjmując do odliczenia cenę wywozową benzyny z Polski w dniu zwrotu jej wartości.

Art. 11. Towarzystwo ma prawo otrzymać od Rządu, po cenach liczonych instytucjom państwowym po pięćset litrów benzyny samochodowej miesięcznie.

Art. 12. Towarzystwo ma prawo przywozu z zagranicy materjału technicznego niezbędnego do eksploatacji linji.

Art. 13. Taryfy osobowe i towarowe przewozów dokonywanych przez Towarzystwo ulegają zatwierdzaniu Ministerstwa.

Art. 14. Przewóz ładunków pocztowych, oraz wysokość opłat za ich przewóz ustalone będą w umowie oddzielnej jaką Towarzystwo zobowiązuje się zawrzeć z Ministerstwem Poczt i Telegrafów. Niezawarcie umowy z Ministerstwem Poczt i Telegrafów powoduje nieważność umowy niniejszej.

Art. 15. Przy każdym przelocie od Warszawy do Paryża i odwrotnie Towarzystwo obowiązuje się przewozić dla Rządu Polskiego do dziesięciu kilogramów przesyłek urzędowych bezpłatnie, za każde zas następne dziesięć kilogr. wagi przesyłek urzędowych, oraz za przelot jednej osoby przez Rząd wysyłanej liczyć się będzie tylko połowę taryfy normalnej. Towarzystwo daje do dyspozycji Ministerstwa miesięcznie dwa bilety pasażerskie bezpłatnie od Warszawy do Paryża i z powrotem. Przesyłki i pasażerowie rządowi mają bezwzględnie pierwszeństwo do podróży.

Art. 16. Personel Towarzystwa obsługujący linję winien odpowiadać międzynarodowym warunkom egzaminacyjnym.

Towarzystwo zobowiązuje się bez oddzielnych wezwań najdalej w ciągu sześciu miesięcy od dnia dzisiejszego zorganizować w granicach Państwa Polskiego obsługę linji wyłącznie przez pilotów i mechaników posiadających obywatelstwo polskie. Wyjątek może stanowić najwyżej dwu mechaników w charakterze instruktorów.

Art. 17. Towarzystwo zobowiązuje się stosować do przepisów międzynarodowej konwencji lotniczej, do przepisów lotniczych, jakie będą wydane przez Rząd Polski, oraz do wszelkich ustaw, przepisów i rozporządzeń, jakie obecnie obowiązują lub zostaną wydane. Przy przewożeniu poczty, towarów lub pasażerów za granicę Państwa Polskiego Towarzystwo obowiązują wszelkie zarządzenia władz administracyjnych co do paszportów, cenzury, cła i t. p.

Art. 18. W razie mobilizacji materjał lotniczy Towarzystwa znajdujący się na terytorjum polskiem, Rząd Polski ma prawo zarekwirować po cenie kosztu z potrąceniem kosztu zużycia.

Art. 19. Ministerstwo ma prawo do kontrolowania pod każdym względem eksploatacji linji wspomnianej. Towarzystwo składa Ministerstwu dokładne sprawozdanie co trzy miesiące

Art. 20. Praw i obowiązków z umowy niniejszej wynikających Towarzystwo nie może odstępować bez zgody Ministerstwa osobom trzecim pod nieważnością wszelkich w tej mierze umów.

Art. 21. Strony uznają Sąd Okręgowy w Warszawie za jedynie właściwy do rozstrzygania sporów, jakie mogą powstać z tytułu niniejszej umowy.

Art. 22. Opłatę stemplową należną od umowy niniejszej opłaca Towarzystwo.

Umowa niniejsza przez obie strony odczytana, przyjęta i podpisana pozostaje w Ministerstwie.

Towarzystwo otrzyma jej wierzytelny odpis.

Warszawa, dn. 20 lipca 1921 r.

Za Ministra Kolei Żelaznych:
(—) *J. Eberhardt.*

Towarzystwo francusko-rumuńskie
Żeglugi Powietrznej:
(—) *G. de St. Quentin.*

ZAWIADOMIENIA.

Zwolnienia:

Łypaczewski Lucjan, naczelnik działu prądów silnych w Wydziale elektrotechnicznym Dyrekcji Kolei Państwowych w Radomiu, z dn. 1 października r. b., na własną prośbę.

Skulski Stanisław, naczelnik działu prądów słabych w Wydziale elektrotechnicznym Dyrekcji Kolei Państwowych w Radomiu, z dn. 1 września r. b. na własną prośbę.

№ I. 12336/21.

Zaniewski Bronisław, pełnomocnik do spraw gruntowych w Dyrekcji Budowy Kolei Państwowych, z dn. 5 sierpnia r. b., na własną prośbę.

L. I. 12231/3/21.

Unieważnienia:

Bezpłatny bilet służbowy klasy II-giej № 835, wydany przez Ministerstwo Kolei Żelaznych dla Członka Zarządu Polskiej Centrali Spółdzielni Spożywczych Pracowników Kolejowych w Poznaniu na przejazd w obrębie wszystkich Dyrekcji, jako skradziony, niniejszym unieważnia się.

№ I. 10024/1/21.

Sprostowanie.

Wskutek omyłkowego pomieszczenia w akcie L. I. 11183/3/21 imienia i miejscowości, została błędnie wydrukowana w № 24 Dziennika Urzędowego M. K. Ż. nominacja w rubryce „*Mianowania*".

Zamiast: „Zastępcą Naczelnika Urzędu Maszynowego, *Paweł* Spreeman w *Tczewie*", powinno być: „Zastępcą Naczelnika Urzędu Maszynowego, *Maks* Spreeman w *Bydgoszczy*".

L. I. 13223/3/21.

Tłoczono w Drukarni Państwowej. 15386